



IG-EA
CI-PIE

Leitfaden

Importregelung Früchte und Gemüse

Bewirtschaftete Zeiträume
Zolltarifnummern
Zollansätze

Gültig vom 1. Januar bis 31. Dezember 2024

Guide

Réglementation d'importation Fruits et légumes

Périodes gérées
Numéros de tarif douanier
Taux du droit de douane


Valable dès le 1er janvier jusqu'au 31 décembre 2024

Gemüse: Effektiv bewirtschaftete Phasen / Légumes: Périodes gérées effectives 2024

Code	Produkt	Produit	Jan	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
35	Andere Salate	Autres salades		15.02.										20.12.
74	Aubergine	Aubergines						17.06.			25.09.			
29	Batavia	Batavia			12.03.								08.12.	
17	Blumenkohl	Choux-fleurs					10.05.						20.11.	
125	Bohnen	Haricots								29.06.		24.10.		
23	Broccoli	Choux brocolis					13.05.						15.11.	
44	Bundkarotten	Carottes en bottes					10.05.		01.06.					
24	Chinakohl	Choux chinois	10.02.			15.04.								
40	Cicorino, rot	Cicorino rouge			15.03.	30.03.								
32	Eichenlaubsalat	Feuilles de chêne			10.03.									20.12.
28	Eisbergsalat	Salades Iceberg					15.04.						15.11.	
38	Endivien gekraust	Chicorée frisée					20.04.						26.11.	
37	Endivien glatt	Chicorée scarole					01.05.						26.11.	
81	Fenchel	Fenouil					10.05.						22.11.	
124	Karotten	Carottes					10.05.		01.06.					
51	Knollensellerie	Céleris-raves						15.06.	30.06.					
26	Kohlrabi	Choux-pommes				28.03.							25.11.	
30	Kopfsalat	Salades pommées			01.03.								07.12.	
87	Krautstiele	Bettes			17.03.								17.11.	
31	Lattich, anderer	Laitues romaines, autres			18.03.								17.11.	
13	Lauch, anderer	Poireaux, autres	14.01.		05.03.									
12	Lauch-Foodtainer	Poireau Foodtainer					01.05.							31.12.
123	Lollo	Lollo			07.03.									20.12.
115	Mini Lattich	Mini laitues romaines			18.03.								17.11.	
57	Nostrani-Gurke	Concombres Nostrani					12.05.				20.09.			
88	Nüsslisalat	Rampon/Mâche						01.07.	15.07.					

Früchte: Effektiv bewirtschaftete Phasen / Fruits: Périodes gérées effectives 2024

Code	Produkt	Produit	Jan	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
91	Äpfel	Pommes						14.06.		15.07.				
94	Aprikosen	Abricots							01.07.		31.08.			
92	Birnen	Poires			31.03.				01.07.					
103	Brombeeren	Mûres							01.07.			31.10.		
101	Erdbeeren	Fraises					15.05.				31.08.			
102	Himbeeren	Framboises						01.06.				14.09.		
105	Johannisbeeren	Groseilles						15.06.			15.09.			
95	Kirschen	Cerises					20.05.				31.08.			
99	Zwetschgen	Pruneaux							01.07.			30.09.		

 = effektiv bewirtschafteter Zeitraum / Période gérée effective

Erläuterungen zum Leitfaden

Rechtliche Grundlagen

Die wichtigsten rechtlichen Grundlagen der Importregelung für Gemüse und Früchte:

- [Landwirtschaftsgesetz \(LwG\)](#)
- [Verordnung über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen \(Agrareinfuhrverordnung, AEV\)](#)
- [Verordnung über die Ein- und Ausfuhr von Gemüse, Obst und Gartenbauerzeugnissen \(VEAGOG\)](#)
- [VEAGOG - Freigabeverordnung](#)
- [Zollgesetz \(ZG\)](#)
- [Zollverordnung \(ZV\)](#)
- [Zolltarifgesetz](#)
- [Zolltarif](#)
- [Erläuterungen zum Zolltarif](#)

Zusätzliche Informationen

IG-EA

Belpstrasse 26
Postfach
3001 Bern

Bundesamt für Landwirtschaft

Fachbereich Ein- und Ausfuhr
Schwarzenburgstrasse 165
3003 Bern

Tel. Zentrale +41 58 462 25 11
Internet www.import.blw.admin.ch

Schweizerischer Gebrauchstarif

- Hilfsmittel zur Zollabfertigung: www.tares.ch
- Fragen zur Tarifeinreihung / Tarifauskunft: [Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit BAZG](#)

Wichtige Begriffe

Marktzutritt und Tarifizierung

Aufgrund des GATT (WTO) basiert die Einfuhrregelung nicht auf absoluten Mengenbeschränkungen, sondern ausschliesslich auf differenzierten Zöllen (Tarifizierung).

Die Schweiz gewährt den Vertragsländern des GATT (WTO) einen Mindestmarktzutritt von 166'076 Tonnen Frischgemüse (Zollkontingent).

Bei Früchten ist der Mindestmarktzutritt für Kernobst, Beeren und Steinobst getrennt definiert.

Kontingentszollansatz (KZA)

Der tiefe Zollansatz, der für Importe innerhalb des Zollkontingents und während dem freien Zeitraum angewendet wird (Zollpräferenzen siehe Zolltarif).

Ausserkontingentszollansatz (AKZA)

Dieser hohe Zollansatz dient als Importschutz für die Inlandproduktion. Importe, welche den Kontingentsanteil überschreiten, müssen zum AKZA verzollt werden.

Ausserkontingentszollansatz (AKZA Code 1)

Ein reduzierter Ausserkontingentszollansatz, der während Zeiträumen mit inländischer Vollversorgung angewendet wird, um Importe von Spezialitäten zu ermöglichen. Dieser Ansatz ist im Anhang 1 der AEV festgelegt.

Generaleinfuhrbewilligung (GEB)

Im Anhang 1, Ziffer 10 und 12, der AEV ist festgelegt, welche frische Gemüse und Früchte für die Einfuhr eine GEB des BLW erfordern.

Perioden der Bewirtschaftung

Nicht bewirtschaftete Periode (frei)

(auf Tabellen [grün](#) dargestellt)

Importe können zum KZA getätigt werden. Es ist kein AKZA festgelegt. Dieser Zeitraum ist zusammen mit der bewirtschafteten Periode beim GATT (WTO) deponiert.

Bewirtschaftete Periode

(auf Tabellen [blau](#) dargestellt)

Für diese Periode ist ein AKZA festgelegt. Für Importe zum KZA gelten andere Zolltarifnummern als in der nicht bewirtschafteten Periode. Im Anhang 1 der VEAGOG-Freigabeverordnung werden jährlich die Zeiträume festgelegt, die nicht effektiv bewirtschaftet werden ([nur blau](#)). Während diesen können Importe zum KZA getätigt werden.

Effektiv bewirtschaftete Periode

(auf Tabellen [rot](#) dargestellt)

Während der effektiven Bewirtschaftung gilt: Sofern das inländische Angebot eines Produktes den Markt nicht versorgen kann, werden Ergänzungsimporte zum KZA bewilligt (Freigaben von Zollkontingentsteilmengen). Diese können von GEB-Inhabern mit Zollkontingentsanteilen zum KZA eingeführt werden. Zusätzliche Importe sind nur zum AKZA möglich.

Bei Vollversorgung werden keine Zollkontingentsteilmengen freigegeben. Während dieser Zeitdauer kann zum AKZA Code 1 importiert werden.

Explications concernant le guide

Bases légales

La réglementation d'importation selon le principe de la tarification se base en particulier sur :

- [Loi sur l'agriculture \(LAgr\)](#)
- [Ordonnance sur l'importation de produits agricoles \(Ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr\)](#)
- [Ordonnance sur l'importation et l'exportation de légumes, de fruits et de plantes horticoles \(OIELFP\)](#)
- [Ordonnance sur l'autorisation des importations relative à l'OIELFP](#)
- [Loi fédérale sur les douanes \(LD\)](#)
- [Ordonnance sur les douanes \(OD\)](#)
- [Loi sur le tarif des douanes](#)
- [Tarif des douanes](#)
- [Notes explicatives du tarif des douanes](#)

Informations complémentaires

CI-PIE

Belpstrasse 26
Postfach
3001 Berne

Office fédéral de l'agriculture

Secteur Importations et exportations
Schwarzenburgstrasse 165
3003 Berne

Tél. centrale +41 58 462 25 11

Internet www.import.ofag.admin.ch

Tarif d'usage suisse

- Aide lors du dédouanement: www.tares.ch
- Questions se rapportant au dédouanement: [Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières](#)

Dénominations importantes

Accès au marché et tarification

Dans le cadre du GATT (OMC), la réglementation des importations ne se base pas sur la limitation absolue des quantités mais exclusivement sur l'application des tarifs différenciés (tarification).

La Suisse accorde aux pays membres du GATT (OMC) un accès minimal de 166'076 tonnes de légumes frais (contingent tarifaire).

Pour les fruits, l'accès minimal au marché des fruits à pépins, des baies et des fruits à noyau est défini séparément.

Taux du contingent (TC)

Le taux bas est applicable pour les importations dans le cadre du contingent tarifaire et pendant la période libre (taux préférentiels voir tarif des douanes).

Taux hors contingent (THC)

Le taux élevé sert de protection pour la production suisse. Les importations qui dépassent la part du contingent tarifaire doivent être dédouanées au THC.

Taux hors contingent réduit (THC-Code 1)

Un taux hors contingent réduit est appliqué pendant les périodes d'approvisionnement indigène complet pour permettre l'importation de spécialités. Ce taux est fixé dans l'annexe 1 de l'OIAgr.

Permis général d'importation (PGI)

L'annexe 1, ch. 10 et 12, de OIAgr mentionne les légumes et fruits frais dont l'importation nécessite un PGI de la part de l'OFAG.

Les périodes gérées

Période non gérée (libre)

(dans les tableaux indiquée en [vert](#))

Les importations peuvent s'effectuer au TC. Il n'y a pas de THC fixé. Cette période ainsi que la période gérée sont déposées auprès du GATT (OMC).

Période gérée déposée

(dans les tableaux indiquée en [bleu](#))

Pour cette période, un THC est fixé. Pour les importations au TC, des numéros de tarif différents de ceux de la période non gérée sont appliqués. Les périodes qui ne seront pas effectivement gérées sont fixées annuellement dans l'annexe 1 de l'ordonnance sur l'autorisation des importations relative à l'OIELFP ([uniquement bleu](#)). Pendant ces périodes, les importations peuvent s'effectuer au TC.

Période gérée effective

(dans les tableaux indiquée en [rouge](#))

Pendant la période gérée effective et lorsque l'offre indigène d'un produit ne suffit pas à la demande du marché, des importations complémentaires sont autorisées au TC (autorisations de parts de contingent tarifaire). Celles-ci peuvent être importées au TC par les détenteurs de PGI au bénéfice d'une part de contingent tarifaire. Les importations supplémentaires ne sont possibles qu'au THC.

Aucun contingent tarifaire n'est autorisé en cas d'approvisionnement complet. Pendant cette période, il est possible d'importer au THC-Code 1.

Inhaltsverzeichnis Gemüse

Nr.*	Produkt	Seite	Nr.*	Produkt	Seite	Nr.*	Produkt	Seite	Nr.*	Produkt	Seite
35	Andere Salate der Gruppe Lactuca	9	62	Erbsen	16	57	Nostrani-Gurken	15	114 a)	Silber-/Perlzwiebeln rund $\varnothing < 35$ mm	3
70 a)	Artischocken	17	27 a)	Federkohl	7	88	Nüsslisalat	21	65 a)	Spargelbohnen (long beans)	16
74	Auberginen	18	81	Fenchel	19	25 a)	Pak-Choi	7	11	Speisezwiebeln, andere $\varnothing < 70$ mm	3
29	Batavia + andere Eisbergsalate	8	12	Foodtainer Lauch	4	77	Peperoni	18	78	Spinat	19
17	Blumenkohl	5	71 a)	Grünspargeln	17	2	Peretti-Tomaten (inkl. Sugo)	1	21 a)	Spitzkabis	6
125 b)	Bohnen	16	59 a)	Gurken, andere	15	83	Petersilie gekraust	20	126 b)	Stangensellerie	18
23	Broccoli	5	68 a)	Hülsenfrüchte, andere	17	84	Petersilie glatt	20	127	Stangensellerie, anderer	18
44	Bundkarotten	12	80 a)	Kardy	19	54	Radieschen, andere	14	50 a)	Suppensellerie	13
120 b)	Cherry-Tomaten	1	124 b)	Karotten	12	48	Randen	13	46 a)	Teltower Rüben	12
24	Chinakohl	6	61 a)	Kefen	15	52	Rettiche	14	121 b)	Tomaten	1
41 a)	Cicorino grün	11	51	Knollensellerie	13	82	Rhabarber	19	36	Treibzichorien	10
40	Cicorino, rot	11	26	Kohlrabi	7	16 a)	Romanesco	4	39 a)	Trevisana	10
15 a)	Cimone	4	30	Kopfsalat	8	18	Rosenkohl	5	73 a)	"Übersee-Auberginen"	17
7 a)	Cipolline weisse, flache ≤ 35 mm	2	87	Krautstiele	21	10	Rote + weisse Zwiebeln $\varnothing < 70$ mm	3	47	Weisse Rüben, andere	12
6	Cipollotte (Bundzwiebeln)	2	31	Lattich, anderer	8	19	Rotkohl	5	20	Weisskohl	6
32	Eichenlaubsalat	9	110 a)	Lattughino, anderer	9	56	Salatgurken	14	8 a)	Wildzwiebeln (Lampagioni)	2
58 a)	Einmachgurken $> 6 - 12$ cm	15	13	Lauch, anderer	4	42 a)	Schnittzichorien	11	22	Wirz	6
28	Eisbergsalat ohne Umblatt	7	123 b)	Lollo	9	49 a)	Schwarzwurzeln	13	86	Zucchetti	20
53 a)	Eiszapfen	14	9	Metzgerzwiebeln $\varnothing \geq 70$ mm	3	64 a)	Schwertbohnen (Piattoni)	16	85 a)	Zucchettiblüten	20
38	Endiviensalat gekraust	10	115	Mini-Lattich ≤ 160 g/Stk.	8	5	Setzzwiebeln	2	43	Zuckerhut	11
37	Endiviensalat glatt	10									

* Nr.: entsprechen den Nummern des Fachbereichs Ein- und Ausfuhr (FB EA) vom BLW, Tabelle Importregelung / Info

a) Bewilligungspflichtig (GEB) jedoch ganzes Jahr mengenmässig unbeschränkte Importe zum KZA möglich
 > Ergänzung zur Tabelle Importregelung von Gemüse und Obst frisch

b) Nur 1 Zollkontingent pro Gruppe:

120 Cherry-Tomaten an der Rispe & andere
 121 Fleischtomaten & Tomaten andere
 123 Lollo rot & Lollo anderer

124 Baby-/Pariserkarotten & Karotten
 125 Bohnen extrafeine & Bohnen andere
 126 Stangensellerie grün & Stangensellerie gebleicht

Table des matières légumes

No*	Produit	Page	No*	Produit	Page	No*	Produit	Page	No*	Produit	Page
70	a) Artichauts	17	41	a) Chicorée verte	11	32	Feuilles de chêne	9	83	Persil frisé	20
71	a) Asperges vertes	17	20	Choux blancs	6	85	a) Fleurs de courgettes	20	84	Persil non frisé	20
74	Aubergines	18	23	Choux-brocolis	5	125	b) Haricots	16	54	Petits radis, autres	14
73	a) "Aubergines d'outremer"	17	24	Choux chinois	6	65	a) Haricots asperges (long beans)	16	13	Poireaux, autres	4
35	Autres salades du groupe lactuca	9	18	Choux-de-Bruxelles	5	64	a) Haricots sabres (Piattoni)	16	12	Poireaux pour Foodtainer	4
29	Batavia et autres salades iceberg	8	22	Choux de Milan	6	31	Laitues romaines, autres	8	62	Pois	16
48	Betteraves à salade	13	17	Choux-fleurs	5	110	a) Lattughino, autre	9	61	a) Pois mange-tout	15
87	Bettes	21	27	a) Choux frisés non pommés	7	68	a) Légumes à cosse, autres	17	77	Poivrons	18
80	a) Cardon	19	21	a) Choux pointus	6	123	b) Lollo	9	53	a) Radis-glaçon	14
124	b) Carottes	12	26	Choux-pommes	7	88	Mâche	21	52	Radis	14
44	Carottes en botte	12	19	Choux rouges	5	115	Mini laitues romaines <= 160 g/pces	8	82	Rhubarbe	19
126	b) Céleri-branche	18	40	Cicorino rouge	11	47	Navets, autres	12	16	a) Romanesco	4
127	Céleri-branche, autres	18	15	a) Cimone	4	46	a) Navets Teltower	12	30	Salades pommées	8
51	Céleris-raves	13	6	Cipollotte (Oignons bottes)	2	5	Oignons à planter	2	28	Salade iceberg sans feuilles externes	7
50	a) Céleris-soupe	13	59	a) Concombres, autres	15	7	a) Oignons blancs, plats, Ø <= 35 mm	2	49	a) Salsifis	13
42	a) Chicorée à tondre	11	58	a) Concombres pour la conserve > 6-12 cm		11	Oignons comestibles, autres Ø < 70 mm	3	121	b) Tomates	1
36	Chicorée de culture forcée	10	56	Concombres pour la salade	15	9	Oignons de boucherie Ø >= 70 mm	3	120	b) Tomates-cerises (Cherry)	1
39	a) Chicorée de Trévisé	10	57	Concombres Nostrani	14	114	a) Oignons argentés ronds Ø < 35 mm	3	2	Tomates peretti (incl. Sugo)	1
38	Chicorée frisée	10		Cornichons	15	10	Oignons rouges et blancs Ø < 70 mm	3			
43	Chicorée pain de sucre	11		Cresson	20	8	a) Oignons sauvages (lampagioni)	2			
37	Chicorée scarole	10	81	Fenouil	19	25	a) Pak-Choi	7			

*No: correspondent aux numéros du Secteur Importations et exportations de l'OFAG, tableau réglementation d'importation / info

a) Soumis au permis général d'importation (PGI) mais importé: 120 Tomates-cerises en grappes & autres
 (voir www.import.ofag.admin.ch > Complément au tableau 121 Tomates charnues & Tomates autres
 123 Lollo rouge & Lollo autre

b) Seulement 1 contingent tarifaire par groupe:

124 Carottes Baby/parisiennes & carottes
 125 Haricots extra-fins & Haricots autres
 126 Céleri-branche vert & Céleri-branche blanchi

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Cherry-Tomaten Tomates-cerises					1.5.	11.6.			24.9.	20.10.		
am Zweig / en grappes Zolltarifnummer 0702.		0010-911 KZA			Kontingent 0011-911 KZA		Ausserhalb Kontingent 0019-911 AKZA		Bei Vollversorgung 0019-911 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 5.00			Fr. 5.00		Fr. 731.00		Fr. 600.00			
andere / autres Zolltarifnummer 0702.		0010-999 KZA			Kontingent 0011-999 KZA		Ausserhalb Kontingent 0019-999 AKZA		Bei Vollversorgung 0019-999-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 5.00			Fr. 5.00		Fr. 731.00		Fr. 600.00			
Peretti-Tomaten Tomates peretti					1.5.	14.6.			23.9.	20.10.		
Zolltarifnummer 0702.		0020-999 KZA			Kontingent 0021-999 KZA		Ausserhalb Kontingent 0029-999 AKZA		Bei Vollversorgung 0029-999-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 5.00			Fr. 5.00		Fr. 264.00		Fr. 150.00			
Sugo-Peretti: 0702.0021-911:	Unbeschränkte Importe zum KZA vom 20.08. - 23.09. ohne GEB möglich, Qualitätsanforderung: siehe Erläuterungen auf www.ares.ch zur Zolltarifnummer 0702 Importations illimitées au TC du 20.08. - 23.09. Exigences de qualité: cf. notes explicatives sur www.ares.ch sous le n° de tarif 0702											
Tomaten Tomates					1.5.	1.6.			30.9.	20.10.		
Fleischtomaten / charnues (Ø > = 80 mm) Zolltarifnummer 0702.		0030 KZA			Kontingent 0031 KZA		Ausserhalb Kontingent 0039 AKZA		Bei Vollversorgung 0039-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 5.00			Fr. 5.00		Fr. 264.00		Fr. 150.00			
andere / autres Zolltarifnummer 0702.		0090 KZA			Kontingent 0091 KZA		Ausserhalb Kontingent 0099 AKZA		Bei Vollversorgung 0099-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 5.00			Fr. 5.00		Fr. 264.00		Fr. 150.00			

120

2

121

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Setz Zwiebeln Oignons à planter				30.4.			1.7.					
				30.4.			1.7.					
Zolltarifnummer 0703.					1011		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 0.20		Fr. 0.20		Fr. 248.00			
Für Setz Zwiebeln ist kein AKZA Code 1 festgelegt. Bei Vollversorgung gilt der AKZA / Pour oignons à planter aucun THC code 1 n'est défini. En cas d'approvisionnement complet, le THC s'applique.												
Cipollotte (Bundzwiebeln) Cipollotte (Oignons bottes)				1.4.						30.10.		
				1.4.						30.10.		
Zolltarifnummer 0703.		1020		Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung				
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 2.90		Fr. 2.90		Fr. 472.00		Fr. 250.00				
Cipolline weisse, flache Oignons blancs, plats Ø ≤ 35 mm				1.4.						30.10.		
				1.4.						30.10.		
Zolltarifnummer 0703.		1030		Kontingent		Ausserhalb Kontingent						
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 2.90		Fr. 2.90		Fr. 472.00						
Wildzwiebeln Oignons sauvages (Lampagioni)					15.5.	30.5.						
					15.5.	30.5.						
Zolltarifnummer 0703.					1040		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 2.90		Fr. 2.90		Fr. 472.00			

5

6

7

8

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Metzgerzwiebeln Oignons de boucherie Ø >= 70 mm					15.5.	7.6.						
Zolltarifnummer 0703.					15.5.	30.5.						
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 2.90	Fr. 2.90			Fr. 126.00		Fr. 100.00	
						Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung	
					1050	1051		1059			1059-Code1	
					KZA	KZA		AKZA			AKZA-Code1	

9

Silber-/Perlzwiebeln Oignons argentés rund/ronds Ø < 35 mm					15.5.	30.5.						
Zolltarifnummer 0703.					1060-91	1061-911		1069-911				
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 2.90	Fr. 2.90		Fr. 96.00				
						Kontingent		Ausserhalb Kontingent				
					KZA	KZA		AKZA				

114

Rote und weisse Zwiebeln Oignons rouges + blancs Ø < 70 mm		1.3.			15.5.	1.6.						
Zolltarifnummer 0703.					1060-99	1061-999		1069-999				
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 2.90	Fr. 2.90		Fr. 96.00				
						Kontingent		Ausserhalb Kontingent				
					KZA	KZA		AKZA				

Für rote und weisse Zwiebeln ist kein AKZA Code 1 festgelegt. Bei Vollversorgung gilt der AKZA / Pour oignons rouges + blancs aucun THC code 1 n'est défini. En cas d'approvisionnement complet, le THC s'applique.

10

Speisezwiebeln, andere Oignons comestibles, autres Ø < 70 mm					15.5.	7.6.						
Zolltarifnummer 0703.					1070	1071		1079				
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 2.90	Fr. 2.90		Fr. 96.00				
						Kontingent		Ausserhalb Kontingent				
					KZA	KZA		AKZA				

Für Speisezwiebeln, andere ist kein AKZA Code 1 festgelegt. Bei Vollversorgung gilt der AKZA / Pour oignons comestibles, autres aucun THC code 1 n'est défini. En cas d'approvisionnement complet, le THC s'applique.

11

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Foodtainer Lauch Poireaux pour Foodtainer		15.2.	1.3.		1.5.							31.12.
Zolltarifnummer 0703.		9010 KZA		Kontingent 9011 KZA			Ausserhalb Kontingent 9019 AKZA				Bei Vollversorgung 9019-Code1 AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 500.00				Fr. 130.00	
Lauch, anderer Poireaux, autres	14.1.	15.2.	1.3.	5.3.								
Zolltarifnummer 0703.		9020 KZA		Kontingent 9021 KZA			Ausserhalb Kontingent 9029 AKZA				Bei Vollversorgung 9029-Code1 AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00		Fr. 10.00			Fr. 500.00				Fr. 130.00	
Cimone Cimone					1.5.						30.11.	
Zolltarifnummer 0704.		1010 KZA		Kontingent 1011 KZA			Ausserhalb Kontingent 1019 AKZA					
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 7.00		Fr. 7.00			Fr. 163.00					
Romanesco Romanesco					1.5.						30.11.	
Zolltarifnummer 0704.		1020 KZA		Kontingent 1021 KZA			Ausserhalb Kontingent 1029 AKZA					
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 7.00		Fr. 7.00			Fr. 163.00					

12

13

15

16

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Broccoli Choux-brocolis					13.5.						15.11.	
					1.5.						30.11.	
Zolltarifnummer 0704.		1030			Kontingent		Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung	
		KZA			1031		1039				1039-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00			KZA		AKZA				AKZA-Code1	
					Fr. 10.00		Fr. 228.00				Fr. 120.00	
												23
Blumenkohl Choux-fleurs					10.5.						20.11.	
					1.5.						30.11.	
Zolltarifnummer 0704.		1090			Kontingent		Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung	
		KZA			1091		1099				1099-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 7.00			KZA		AKZA				AKZA-Code1	
					Fr. 7.00		Fr. 163.00				Fr. 120.00	
												17
Rosenkohl Choux-de-Bruxelles									9.9.			31.12.
	31.1.								1.9.			
Zolltarifnummer 0704.					2010				Kontingent		Aus. Kontingent	
					KZA				2011		2019	
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 10.00				KZA		AKZA	
									Fr. 10.00		Fr. 175.00	
												18
Rotkohl Choux rouges					15.5.		30.5.					
					15.5.		30.5.					
Zolltarifnummer 0704.					9011		Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung	
					KZA		9018		9019		9019-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 3.00		KZA		AKZA		AKZA-Code1	
							Fr. 3.00		Fr. 139.00		Fr. 100.00	
												19

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Pak-Choi Pak-Choi		1.3.		10.4.								
Zolltarifnummer 0704.			9063 KZA	Kontingent 9064 KZA		Ausserhalb Kontingent 9069 AKZA						
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 10.00	Fr. 10.00		Fr. 194.00						
Kohlrabi Choux-pommes			15.3.	28.3.							25.11.	15.12.
Zolltarifnummer 0704.		9070 KZA		Kontingent 9071 KZA		Ausserhalb Kontingent 9079 AKZA			Bei Vollversorgung 9079-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 205.00			Fr. 150.00			
Federkohl Choux frisés non pommés				10.5.	25.5.							
Zolltarifnummer 0704.					9080 KZA	Kontingent 9081 KZA		Ausserhalb Kontingent 9089 AKZA				
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 10.00	Fr. 10.00		Fr. 194.00				
Eisbergsalat ohne Umblatt Salade iceberg sans feuilles externes			1.3.	15.4.							15.11.	31.12.
Zolltarifnummer 0705.		1111 KZA		Kontingent 1118 KZA		Ausserhalb Kontingent 1119 AKZA			Bei Vollversorgung 1119-Code1 AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 7.00		Fr. 7.00		Fr. 311.00			Fr. 150.00			

25

26

27

28

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Batavia und andere Eisbergsalate			12.3.								8.12.	
			1.3.									31.12.
Batavia et autres salades iceberg												
Zolltarifnummer 0705.	1120			Kontingent				Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung
	KZA			1121				1129				1129-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 7.00			Fr. 7.00				Fr. 311.00				Fr. 150.00
Kopfsalat Salades pommées			1.3.								7.12.	
			1.3.								10.12.	
Zolltarifnummer 0705.	1191			Kontingent				Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung
	KZA			1198				1199				1199-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00				Fr. 408.00				Fr. 150.00
Mini-Lattich Mini laitues romaines			18.3.								17.11.	
			1.3.									20.12.
< = 160 g/Stk. < = 160 g/pces												
Zolltarifnummer 0705.	1910-911			Kontingent				Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung
	KZA			1911-911				1919-911				1919-911-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00				Fr. 231.00				Fr. 100.00
Lattich, anderer Laitues romaines, autres			18.3.								17.11.	
			1.3.									20.12.
Zolltarifnummer 0705.	1910			Kontingent				Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung
	1910-999			1911-999				1919-999				1919-999-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			Fr. 10.00				Fr. 231.00				Fr. 100.00

29

30

115

31

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Eichenlaubsalat Feuilles de chêne			10.3.									20.12.
			1.3.									20.12.
Zolltarifnummer 0705.	1920		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
	KZA		1921				1929					1929-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00				Fr. 922.00					Fr. 400.00
Lollo Lollo			7.3.									20.12.
			1.3.									20.12.
rot / rouge Zolltarifnummer 0705.	1930		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
	KZA		1931				1939					1939-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00				Fr. 922.00					Fr. 400.00
anderer / autre Zolltarifnummer 0705.	1940		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
	KZA		1941				1949					1949-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00				Fr. 922.00					Fr. 400.00
Lattughino, anderer Lattughino, autre			1.3.									20.12.
Zolltarifnummer 0705.	1950		Kontingent		Ausserhalb Kontingent							
	KZA		1951				1959					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00				Fr. 922.00					
Andere Salate der Gruppe Lactuca		15.2.										20.12.
		15.2.										20.12.
Autres salades du groupe Lactuca			Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
Zolltarifnummer 0705.	1990		1991				1999					1999-Code1
	KZA		KZA				AKZA					AKZA-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00				Fr. 753.00					Fr. 400.00

32

123

110

35

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Cicorino, rot Cicorino rouge			15.3.	30.3.								
			15.3.	30.3.								
Zolltarifnummer 0705.			2940 KZA		Kontingent 2941 KZA			Ausserhalb Kontingent 2949 AKZA			Bei Vollversorgung 2949-Code1 AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)			Fr. 9.00		Fr. 9.00			Fr. 495.00			Fr. 250.00	
Cicorino grün Chicorée verte			1.3.		31.5.							
Zolltarifnummer 0705.		2950 KZA	Kontingent 2951 KZA		Aus. Kontingent 2959 AKZA							
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 9.00	Fr. 9.00		Fr. 494.00							
Schnittzichorien Chicorée à tondre			1.3.									20.12.
Zolltarifnummer 0705.		2960 KZA	Kontingent 2961 KZA		Ausserhalb Kontingent 2969 AKZA							
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 9.00	Fr. 9.00		Fr. 404.00							
Zuckerhut Chicorée pain de sucre	31.1.							15.6.				
		15.2.						15.6.				
Zolltarifnummer 0705.				2970 KZA	Kontingent 2971 KZA			Ausserhalb Kontingent 2979 AKZA			Bei Vollversorgung 2979-Code1 AKZA-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)				Fr. 9.00	Fr. 9.00			Fr. 103.00			Fr. 100.00	

40

41

42

43

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Rettiche Radis	15.1.		1.3.	2.4.								21.12.
Zolltarifnummer 0706.		9050		Kontingent	9051		Ausserhalb Kontingent	9059		Bei Vollversorgung		9059-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00		KZA Fr. 10.00			AKZA Fr. 371.00			AKZA-Code1 Fr. 150.00		
Eiszapfen Radis-glaçon	10.1.	10.2.										
Zolltarifnummer 0706.		9060-011		Kontingent	9061-011		Ausserhalb Kontingent	9069-011		Bei Vollversorgung		9069-011-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00		KZA Fr. 10.00			AKZA Fr. 481.00			AKZA-Code1 Fr. 350.00		
Radieschen, andere Petits radis, autres	10.1.	10.2.	3.3.									31.12.
Zolltarifnummer 0706.		9060-099		Kontingent	9061-099		Ausserhalb Kontingent	9069-099		Bei Vollversorgung		9069-099-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00		KZA Fr. 10.00			AKZA Fr. 481.00			AKZA-Code1 Fr. 350.00		
Salatgurken Concombres pour la salade				15.4.	12.5.			8.10.		20.10.		
Zolltarifnummer 0707.		0010		Kontingent	0011		Ausserhalb Kontingent	0019		Bei Vollversorgung		0019-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00		KZA Fr. 10.00			AKZA Fr. 144.00			AKZA-Code1 Fr. 100.00		

52

53

54

56

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Nostrani-Gurken Concombres nostrani				15.4.	12.5.				20.9.	20.10.		
Zolltarifnummer 0707.		0020			Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung			
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00			0021 KZA Fr. 10.00		0029 AKZA Fr. 144.00		0029-Code1 AKZA-Code1 Fr. 100.00			
Einmachgurken Concombres pour conserve > 6 - 12 cm				15.4.						20.10.		
Zolltarifnummer 0707.		0030			Kontingent		Ausserhalb Kontingent					
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00			0031 KZA Fr. 10.00		0039 AKZA Fr. 85.00					
Gurken, andere Concombres, autres				15.4.						20.10.		
Zolltarifnummer 0707.		0040			Kontingent		Ausserhalb Kontingent					
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00			0041 KZA Fr. 10.00		0049 AKZA Fr. 144.00					
Kefen Pois mange-tout					20.5.			15.8.				
Zolltarifnummer 0708.		1010			Kontingent		Aus. Kontingent					
Zoll (pro 100 kg brutto)		KZA Fr. 10.00			1011 KZA Fr. 10.00		1029 AKZA Fr. 364.00					

57

58

59

61

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Erbsen Pois						20.5		15.8				
	Zolltarifnummer 0708.		1020 KZA			Kontingent 1021 KZA	Aus.Kontingent 1029 AKZA	Vollversorg. 1029-Code1 AKZA-Code1				
	Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00			Fr. 10.00	Fr. 250.00	Fr. 200.00				
Schwertbohnen Haricot-sabres (Piattoni)						15.6					15.11	
	Zolltarifnummer 0708.		2021 KZA			Kontingent 2028 KZA	Ausserhalb Kontingent 2029 AKZA					
	Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00			Fr. 10.00	Fr. 427.00					
Spargelbohnen Haricots asperges (long beans)						15.6					15.11	
	Zolltarifnummer 0708.		2031 KZA			Kontingent 2038 KZA	Ausserhalb Kontingent 2039 AKZA					
	Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00			Fr. 10.00	Fr. 427.00					
Bohnen Haricots						15.6	29.6			24.10		
	extrafeine / extra-fins (min. 500 Stk./pces / kg)										15.11	
	Zolltarifnummer 0708.		2041 KZA			Kontingent 2048 KZA	Ausserh. Kontingent 2049 AKZA	Bei Vollversorgung 2049-Code1 AKZA-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00			Fr. 10.00	Fr. 427.00	Fr. 200.00					
andere / autres												
Zolltarifnummer 0708.		2091 KZA			Kontingent 2098 KZA	Ausserhalb Kontingent 2099 AKZA	Bei Vollversorgung 2099-Code1 AKZA-Code1					
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00			Fr. 10.00	Fr. 427.00	Fr. 200.00					

62

64

65

125

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Hülsenfrüchte, andere Légumes à cosse, autres						1.6.				31.10.		
Zolltarifnummer 0708.						Kontingent 9080	Ausserhalb Kontingent 9081 9089					
Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 292.00					
Artischocken Artichauts						1.6.				31.10.		
Zolltarifnummer 0709.						Kontingent 9110	Ausserhalb Kontingent 9120 9130					
Zoll (pro 100 kg brutto)						KZA Fr. 10.00	AKZA Fr. 419.00					
Grünpargeln Asperges vertes					1.5.	15.6.						
Zolltarifnummer 0709.					2010	Kontingent 2011	Aus. Kontingent 2019		Bei Vollversorgung 2019-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)					KZA Fr. 0.00	KZA Fr. 0.00	AKZA Fr. 734.00		AKZA-Code1 Fr. 480.00			
"Übersee-Auberginen" (rundlich/ca. kirschengross)						1.6.				15.10.		
Aubergines d'outremer (ronde/env. grandeur d'une cerise)						Kontingent 3011-011	Ausser. Kontingent 3019-011		Bei Vollversorgung 3019-011-Code1			
Zolltarifnummer 0709.						KZA	AKZA		AKZA-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)						Fr. 10.00	Fr. 233.00		Fr. 150.00			

68

70

71

73

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Auberginen Aubergines						17.6.			25.9.			
						1.6.				15.10.		
Zolltarifnummer 0709.			3010-099			Kontingent 3011-099		Ausser. Kontingent 3019-099	4.07. - 9.09.			
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 10.00			KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 233.00	AKZA-Code1 Fr. 150.00			
Stangensellerie Céleri-branche						20.5.						19.12.
						1.5.						31.12.
grün / vert						Kontingent		Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung
Zolltarifnummer 0709.			4010			4011		4019				4019-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 10.00			KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 226.00				AKZA-Code1 Fr. 200.00
gebleicht / blanchi						Kontingent		Ausserhalb Kontingent				Bei Vollversorgung
Zolltarifnummer 0709.			4020			4021		4029				4029-Code1
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 10.00			KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 226.00				AKZA-Code1 Fr. 200.00
Stangensellerie, anderer Céleri-branche, autre		15.1.										31.12.
Zolltarifnummer 0709.	4090					Kontingent 4091		Ausserhalb Kontingent 4099				
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00					KZA Fr. 10.00		AKZA Fr. 588.00				
Peperoni Poivrons				1.4.						31.10.		
Zolltarifnummer 0709.			6011					6012				
Zoll (pro 100 kg brutto)			KZA Fr. 6.00					KZA Fr. 10.00				
Nicht bewilligungspflichtig / Importations non soumises au permis d'importation												

74

126

127

77

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
-------------------	-------------------	--------------------	--------------	----------------	------------	--------------	-----------------	----------------	------------------------	--------------------	----------------------	----------------------

Spinat Epinards			14.3.								28.11.	
		15.2.										15.12.
Zolltarifnummer 0709.	7010		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
	KZA		7011		7019				7019-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 204.00				Fr. 150.00			

78

Kardy Cardon			10.3.							1.10.		
Zolltarifnummer 0709.					9911				Kontingent	Aus. Kontingent		
					KZA				9918	9919		
Zoll (pro 100 kg brutto)					Fr. 7.00				Fr. 7.00	Fr. 251.00		

80

Fenchel Fenouil					10.5.						22.11.	
					1.5.							15.12.
Zolltarifnummer 0709.		9920			Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung			
		KZA			9921		9929		9929-Code1			
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 7.00			Fr. 7.00		Fr. 231.00		Fr. 100.00			

81

Rhabarber Rhubarbe				30.3.		30.6.						
			10.3.			30.6.						
Zolltarifnummer 0709.	9930		Kontingent	Aus. Kontingent	Bei Vollversorgung							
	KZA		9931	9939	9939-Code1							
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 7.00		Fr. 7.00	Fr. 213.00	Fr. 150.00							

82

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Petersilie gekraust Persil frisé			15.3.	1.4.							12.12.	
Zolltarifnummer 0709.	9940-911		Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 512.00		Fr. 300.00					

83

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Petersilie glatt Persil non frisé			15.3.	1.4.							12.12.	
Zolltarifnummer 0709.	9940-912		Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 512.00		Fr. 300.00					

84

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Zucchettiblüten Fleurs de courgettes				20.4.						30.10.		
Zolltarifnummer 0709.	9310-911		Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 209.00		Fr. 130.00					

85

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Zucchini Courgettes				20.4.	10.5.				3.10.			
Zolltarifnummer 0709.	9310-912		Kontingent		Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung					
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00		Fr. 10.00		Fr. 209.00		Fr. 130.00					

86

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Gemüse Légumes	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Krautstiele (Schnittmangold)			17.3.								17.11.	
Bettes			1.3.									15.12.
Zolltarifnummer 0709.	9960		Kontingent		Ausserhalb Kontingent			Bei Vollversorgung				
	KZA		9961				9969				9969-Code1	
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 10.00			KZA			AKZA				AKZA-Code1	
				Fr. 10.00			Fr. 306.00				Fr. 150.00	

87

Nüsslisalat						1.7.	15.7.					
Mäche						1.7.	15.7.					
Zolltarifnummer 0709.		Kontingent	Ausserhalb Kontingent		Bei Vollversorgung		9970					
		9971		9979		9979-Code1	KZA					
		KZA		AKZA		AKZA-Code1						
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 10.00		Fr. 1'756.00		Fr. 700.00	Fr. 10.00					

88

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effektiv bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effective

Inhaltsverzeichnis Früchte

Nr.*	Produkt	Seite
94	Aprikosen	3
103	Brombeeren	6
104	a) Cassis	7
101	Erdbeeren	6
102	Himbeeren	6
105	Johannisbeeren	7
95	Tafelkirschen	3
97	a) Mirabellen	4
111	a) Nashi	2
96	a) Pflaumen	4
93	a) Quitten	2
98	a) Reineclauden	5
106	a) Sauerkirschen	3
91	Tafeläpfel	1
92	Tafelbirnen	1
100	a) Walderdbeeren	6
99	Zwetschgen	5

Table des matières fruits

No *	Produit	Page
94	Abricots	3
104	a) Cassis	7
95	Cerises de table	3
106	a) Cerises acides	3
93	a) Coings	2
101	Fraises	6
100	a) Fraises des bois	6
102	Framboises	6
105	Groseilles	7
97	a) Mirabelles	4
103	Mûres	6
111	a) Nashis	2
92	Poires de table	1
91	Pommes de table	1
99	Pruneaux	5
96	a) Prunes	4
98	a) Reines-claude	5

* Nr.: entsprechen den Nummern des Fachbereichs Ein- und Ausfuhr (FBEA) vom BLW, Tabelle / Info

* No: correspondent aux numéros du Secteur Importations et exportations de l'OFAG, tableaux / info

a) Bewilligungspflichtig (GEB) jedoch ganzes Jahr mengenmässig unbeschränkte Importe zum KZA möglich
siehe www.import.blw.admin.ch > Gemüse und Obst, frisch > [Ergänzung zur Tabelle Importregelung von Gemüse und Obst frisch](#)

a) Soumis au permis général d'importation (PGI) mais importations quantitativement illimitées possibles toute l'année taux TC
voir www.import.ofaa.admin.ch > légumes et fruits, frais > [Complément au tableau réglementation d'importation des légumes et fruits frais](#)

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Tafeläpfel Pommes de table						14.6.	15.7.					
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808. No tarifaire à découvert 1) Zoll (pro 100 kg brutto)						14.6.	15.7.					
								Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung		
								1021	1022	1029	1029-Code1	
								KZA	KZA	AKZA	AKZA-Code1	
								Fr. 2.00	Fr. 2.00	Fr. 153.00	Fr. 140.00	
Tafeläpfel Pommes de table						14.6.	15.7.					
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808. No tarifaire autrement emballées Zoll (pro 100 kg brutto)						14.6.	15.7.					
								Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung		
								1031	1032	1039	1039-Code1	
								KZA	KZA	AKZA	AKZA-Code1	
								Fr. 5.00	Fr. 5.00	Fr. 153.00	Fr. 140.00	
Tafelbirnen Paires de table			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808. No tarifaire à découvert 1) Zoll (pro 100 kg brutto)			31.3.				1.7.					
								Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung		
								3021-912	3022-912	3029-912	3029-912-Code1	
								KZA	KZA	AKZA	AKZA-Code1	
								Fr. 2.00	Fr. 2.00	Fr. 133.00	Fr. 120.00	
Tafelbirnen Paires de table			31.3.				1.7.					
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808. No tarifaire autrement emballées Zoll (pro 100 kg brutto)			31.3.				1.7.					
								Kontingent	Ausserhalb Kontingent	Bei Vollversorgung		
								3031-912	3032-912	3039-912	3039-912-Code1	
								KZA	KZA	AKZA	AKZA-Code1	
								Fr. 5.00	Fr. 5.00	Fr. 133.00	Fr. 120.00	

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Nashi Nashis			31.3				1.7.					
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)					3021-911 KZA Fr. 4.00			Kontingent 3022-911 KZA Fr. 4.00	Ausserhalb Kontingent 3029-911 AKZA Fr. 133.00		Bei Vollversorgung 3029-911-Code1 AKZA-Code1 Fr. 120.00	111
Nashi Nashis			31.3				1.7.					
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)					3031-911 KZA Fr. 5.00			Kontingent 3032-911 KZA Fr. 5.00	Ausserhalb Kontingent 3039-911 AKZA Fr. 133.00		Bei Vollversorgung 3039-911-Code1 AKZA-Code1 Fr. 120.00	111
Quitten Coings			31.3				1.7.					
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0808. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)					4021 KZA Fr. 4.00			Kontingent 4022 KZA Fr. 4.00	Ausserhalb Kontingent 4029 AKZA Fr. 133.00		Bei Vollversorgung 4029-Code1 AKZA-Code1 Fr. 120.00	93
Quitten Coings			31.3				1.7.					
Zolltarifnummer in anderer Packung 0808. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)					4031 KZA Fr. 7.00			Kontingent 4032 KZA Fr. 7.00	Ausserhalb Kontingent 4039 AKZA Fr. 133.00		Bei Vollversorgung 4039-Code1 AKZA-Code1 Fr. 120.00	93

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Aprikosen Abricots Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)							1.7.	31.8.				
							1.7.	31.8.				
				1011				Kontingent AusserKontingent Bei Vollversorgung 1018 1019 1019-Code1				
				KZA				KZA AKZA AKZA-Code1				
			Fr. 3.00				Fr. 3.00 Fr. 204.00 Fr. 200.00					94
Aprikosen Abricots Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)							1.7.	31.8.				
							1.7.	31.8.				
				1091				Kontingent AusserKontingent Bei Vollversorgung 1098 1099 1099-Code1				
				KZA				KZA AKZA AKZA-Code1				
			Fr. 5.00				Fr. 5.00 Fr. 204.00 Fr. 200.00					94
Tafelkirschen Cerises de table Zolltarifnummer 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)							20.5.	31.8.				
							20.5.	31.8.				
				2910-911				Kontingent AusserKontingent Bei Vollversorgung 2911-911 2919-911 2919-911-Code1				
				KZA				KZA AKZA AKZA-Code1				
			Fr. 3.00				Fr. 3.00 Fr. 255.00 Fr. 200.00					95
Sauerkirschen Cerises aigres Zolltarifnummer 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)							20.5.	31.8.				
							20.5.	31.8.				
				2110-911				Kontingent AusserKontingent Bei Vollversorgung 2111-911 2119-911 2119-911-Code1				
				KZA				KZA AKZA AKZA-Code1				
			Fr. 5.00				Fr. 5.00 Fr. 255.00 Fr. 200.00					106

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Pflaumen Prunes							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)	4012-911 KZA Fr. 3.00						Kontingent 4013-911 KZA Fr. 3.00	Ausser 4014-911 AKZA Fr. 102.00	Kontingent 4014-911 AKZA Fr. 102.00	Vollversorgung 4014-911-Code AKZA-Code1 2)			96
Pflaumen Prunes							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)	4092-911 KZA Fr. 10.00						Kontingent 4093-911 KZA Fr. 10.00	Ausser 4094-911 AKZA Fr. 102.00	Kontingent 4094-911 AKZA Fr. 102.00	Vollversorgung 4094-911-Code AKZA-Code1 2)			96
Mirabellen Mirabelles							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)	4012-912 KZA Fr. 3.00						Kontingent 4013-912 KZA Fr. 3.00	Ausser 4014-912 AKZA Fr. 102.00	Kontingent 4014-912 AKZA Fr. 102.00	Vollversorgung 4014-912-Code AKZA-Code1 2)			97
Mirabellen Mirabelles							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés Zoll (pro 100 kg brutto)	4092-912 KZA Fr. 10.00						Kontingent 4093-912 KZA Fr. 10.00	Ausser 4094-912 AKZA Fr. 102.00	Kontingent 4094-912 AKZA Fr. 102.00	Vollversorgung 4094-912-Code AKZA-Code1 2)			97

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre	
Reineclauden Reines-claudes							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent AusserKontingent Vollversorgung 4013-913 4014-913 4014-913-Code						98
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA AKZA AKZA-Code1 Fr. 10.00 Fr. 102.00 2)						
Reineclauden Reines-claudes							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent AusserKontingent Vollversorgung 4093-913 4094-913 4094-913-Code						98
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA AKZA AKZA-Code1 Fr. 10.00 Fr. 102.00 2)						
Tafelzwetschgen Pruneaux de table							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in offener Packung 1) 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent AusserKontingent Vollversorgung 4013-915 4014-915 4014-915-Code						99
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA AKZA AKZA-Code1 Fr. 3.00 Fr. 102.00 2)						
Tafelzwetschgen Pruneaux de table							1.7.		30.9.				
Zolltarifnummer in anderer Packung 0809. No tarifaire de douane à découvert autrement emballés							Kontingent AusserKontingent Vollversorgung 4093-915 4094-915 4094-915-Code						99
Zoll (pro 100 kg brutto)							KZA AKZA AKZA-Code1 Fr. 10.00 Fr. 102.00 2)						

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Erdbeeren Fraises					15.5.			31.8.				
					15.5.			31.8.				
	Zolltarifnummer 0810.		1010-999			Kontingent	AusserKontingent	Bei Vollversorgung				101
	No tarifaire de douane		KZA			1011-999	1019-999	1019-999-Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 3.00			Fr. 3.00	Fr. 510.00	Fr. 450.00					
Walderdbeeren Fraises des bois					15.5.			31.8.				
					15.5.			31.8.				
	Zolltarifnummer 0810.		1010-911			Kontingent	AusserKontingent	Bei Vollversorgung				100
	No tarifaire de douane		KZA			1011-911	1019-911	1019-911 Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 3.00			Fr. 3.00	Fr. 510.00	Fr. 450.00					
Himbeeren Framboises						1.6.		14.9.				
						1.6.		14.9.				
	Zolltarifnummer 0810.		2010			Kontingent	Ausserh.Kontingent	Vollversorgung				102
	No tarifaire de douane		KZA			2011	2019	2019 Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 5.00			Fr. 5.00	Fr. 459.00	Fr. 400.00					
Brombeeren Mûres							1.7.		31.10			
							1.7.		31.10			
	Zolltarifnummer 0810.		2020			Kontingent	Ausserh.Kontingent	Bei Vollversorgung				103
	No tarifaire de douane		KZA			2021	2029	2029 Code1				
Zoll (pro 100 kg brutto)		Fr. 5.00			Fr. 5.00	Fr. 425.00	Fr. 300.00					

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Früchte Fruits	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	August Août	September Septembre	Oktober Octobre	November Novembre	Dezember Décembre
Cassis Cassis						15.6.			15.9.			
Zolltarifnummer 0810 .						Kontingent AusserKontingent Vollversorgung						
No tarifaire de douane	3021-913					3022-913	3029-913	3029-913	3029-913	Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 5.00					KZA	AKZA	AKZA-Code1				
						Fr. 5.00	Fr. 255.00	2)				
andere Johannisbeeren autres groseilles à grappes						15.6.			15.9.			
Zolltarifnummer 0810 .						Kontingent AusserKontingent Vollversorgung						
No tarifaire de douane	3021-997					3022-997	3029-997	3029-997	3029-997	Code1		
Zoll (pro 100 kg brutto)	Fr. 5.00					KZA	AKZA	AKZA-Code1				
						Fr. 5.00	Fr. 255.00	2)				

Bei Verzollung "Code1" angeben, sonst wird AKZA angewandt / Lors du Dédouanement, il faut ajouter "code1" pour éviter l'application du THC

1) Siehe Erläuterungen auf www.tares.ch zur Zolltarifnummer 0808 oder 0809 / Exigences de qualité: cf. notes explicatives sur www.tares.ch sous le n° de tarif 0808 ou 0809

2) Der AKZA-Code 1 ist nicht festgelegt. Bei Verzollung gilt der AKZA. / Le THC-Code 1 n'est pas défini. Lors du dédouanement, le THC s'applique.

Grün = Nicht bewirtschaftete Periode (frei)
Vert = Période non gérée (libre)

Blau = Bewirtschaftungsperiode
Bleu = Période gérée

Rot = effekt. bewirtschaftete Periode
Rouge = Période gérée effect.

Bezugsadresse:

Adresse de distribution :

SWISSCOFEL
Belpstrasse 26
Postfach
CH-3001 Bern

Tel. 031 380 75 75

www.swisscofel.ch

sekretariat@swisscofel.ch

Ersetzt die Ausgabe vom Januar 2023.

Remplace l'édition du mois de janvier 2023.

Alle Angaben ohne Gewähr. Für rechtsverbindliche Angaben konsultieren Sie bitte www.tares.ch

Les indications sont données sans garantie. Seule la version officielle publiée sous www.tares.ch fait foi.